

Совет Безопасности

Distr.: General
14 November 2000
Russian
Original: English/French/Russian

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 4221–м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 14 ноября 2000 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение в Грузии», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия, от 25 октября 2000 года (S/2000/1023).

Совет Безопасности приветствует усилия, приложенные Специальным представителем Генерального секретаря в целях укрепления контактов на всех уровнях между грузинской и абхазской сторонами в тесном сотрудничестве с Российской Федерацией в ее качестве содействующей стороны, группой друзей Генерального секретаря и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе. Он с удовлетворением отмечает расширение таких контактов, в результате чего недавно был проведен ряд встреч и предприняты шаги в целях осуществления конкретных проектов сотрудничества между двумя сторонами. Он отмечает проведение одиннадцатой сессии Координационного совета и настоятельно призывает обеспечить дальнейшее оживление этого механизма. Он приветствует готовность правительства Украины принять у себя третью встречу по мерам укрепления доверия в Ялте в конце ноября и отмечает важное значение вклада, который внесла бы в мирный процесс своевременно проведенная успешная конференция.

Вместе с тем Совет Безопасности с глубокой озабоченностью отмечает сохраняющуюся неспособность сторон достичь всеобъемлющего политического урегулирования, в том числе урегулирования вопроса о политическом статусе Абхазии в составе Государства Грузия. Он призывает стороны, в частности абхазскую сторону, предпринять незамедлительные шаги с целью выйти из тупика и настоятельно призывает их приложить все усилия для достижения прогресса по вопросам существа без дальнейших задержек. В этой связи он решительно поддерживает усилия Специального представителя Генерального секретаря, прилагаемые при поддержке группы друзей Генерального секретаря в целях решения вопроса о будущем конституционном статусе Абхазии, и в частности его намерение представить в ближайшем будущем проект документа, в котором будут

00-74658 (R) 141100 141100
0074658

содержаться адресованные сторонам предложения по вопросу о распределении полномочий между Тбилиси и Сухуми в качестве основы для конструктивных переговоров по этому вопросу.

Совет Безопасности призывает стороны договориться и в ближайшем будущем предпринять конкретные шаги к осуществлению эффективных мер с целью гарантировать безопасность беженцев и вынужденных переселенцев, осуществляющих свое неотъемлемое право на возвращение в свои дома. В частности, необходимо в срочном порядке решить вопрос о неопределенном и небезопасном положении лиц, самостоятельно возвращающихся в Гальский район. Поэтому Совет настоятельно призывает стороны провести подлинные переговоры по урегулированию конкретных аспектов этого вопроса и не увязывать его с политическими вопросами. В этой связи он присоединяется к Генеральному секретарю, который призвал абхазскую сторону проявить необходимую политическую волю с целью решить проблему преподавания на грузинском языке в школах этого района, а также изыскать ресурсы, необходимые этим школам, ибо, как отмечает Генеральный секретарь, это может оказать прямое влияние на масштабы сезонной миграции в районе.

Совет Безопасности приветствует успехи, достигнутые в рамках политики, проводимой правительством Грузии, Программой развития Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управлением по координации гуманитарной помощи и Всемирным банком с целью обеспечить, чтобы вынужденные переселенцы пользовались своим правом на такое же обращение, какое гарантировано всем другим грузинским гражданам.

Совет Безопасности отмечает, что ситуация на местах в районе ответственности Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) на протяжении отчетного периода оставалась в целом спокойной, хотя и нестабильной. Он приветствует все усилия, которые были предприняты, в частности Специальным представителем, с тем чтобы ослабить напряженность и укрепить доверие между сторонами. Он призывает стороны тесно сотрудничать в борьбе с преступностью и в улучшении работы их соответствующих правоохранительных органов.

Совет Безопасности решительно осуждает убийство г-на Зураба Ачбы, младшего сотрудника по правовым вопросам Отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Сухуми, напоминает об обещании абхазской стороны держать МООННГ в курсе всех событий, связанных с расследованием этого преступления, и настоятельно призывает абхазскую сторону пролить свет на происшедшее. Кроме того, он выражает сожаление в связи с похищением сотрудников Организации Объединенных Наций и гуманитарных учреждений. В этой связи Совет ссылается на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года, и на заявление своего Председателя от

10 февраля 2000 года (S/PRST/2000/4). Он призывает стороны воздерживаться от каких бы то ни было действий, которые могли бы усилить напряженность на местах, и обеспечить безопасность персонала МООННГ.

Совет Безопасности приветствует вклад, который МООННГ и Коллективные силы Содружества Независимых Государств по поддержанию мира (миротворческие силы СНГ) продолжают вносить в стабилизацию ситуации в зоне конфликта, отмечает, что рабочие отношения между МООННГ и миротворческими силами СНГ остаются тесными, и подчеркивает важность продолжения и укрепления активного сотрудничества и координации между ними при выполнении их соответствующих мандатов. Он призывает стороны соблюдать свои обязательства по предотвращению актов, которые нарушают Московское соглашение о прекращении огня и разъединении сил, подписанное в мае 1994 года (S/1994/583, приложение 1), и могут создать угрозу для жизни и безопасности персонала МООННГ, миротворческих сил СНГ и другого международного персонала».